



Mitglied des Deutschen Volkssportverbandes e.V. im IVV



Willkommen Freizeit

Die Veranstaltung wird für das internationale Volkssportabzeichen gewertet  
Mitglieds Nr. 130 128      Genehmigungsnummer OPF23/2006

# 36. Internationale Wandertage in Hirschau am 17. und 18. Juni 2006

## Wandern „über“ den Monte - Kaolino

Einem einzigartigen Paoramablick erleben Sie auf der etwa 550 m hochgelegenen Plattform

### Start und Ziel:

Fußballplatz  
Tus Hirschau  
Gaststätte Sportpark



Deutschlands höchste künstliche  
Erhebung ca. 150 m

### Startzeiten:

Samstag  
10.00 - 14.00 Uhr  
und Sonntag von  
06.00 bis 11.00 Uhr

### Wanderstrecken:

5 Km,  
10 Km (Geopark Süd)  
und 20 Km



Auffahrt mit Lift(Startkarte), zum Ziel wandern über Bergwestseite

### Auszeichnungen:

Restbestände der letzten Jahre

Veranstalter:  
Wanderfreunde  
Hirschau e. V.

Veranstaltungsleitung:  
Felix Fischer  
Sudetenstraße 64  
92242 Hirschau  
Telefon (0 96 22) 38 67

### Voranmeldeschluß:

08. Juni 2006

**In diesem Jahr  
wird keine neue  
Auszeichnung vergeben.**

**Auszeichnungen aus dem  
vergangenen Jahr können  
noch erwandert werden.**

**Nordic Walker, Jogger  
sind herzlich willkommen!**

### PARTNER DES DVV:

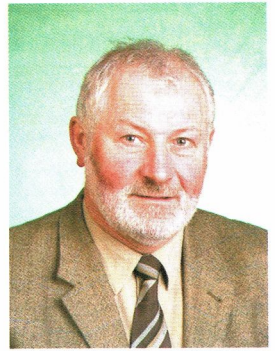
Früher oder später  
trinken Freunde WURZELPETER

Original  
**WURZELPETER**  
Urwürziger Kräutertinkor



## Grußwort des 1. Bürgermeisters der Stadt Hirschau

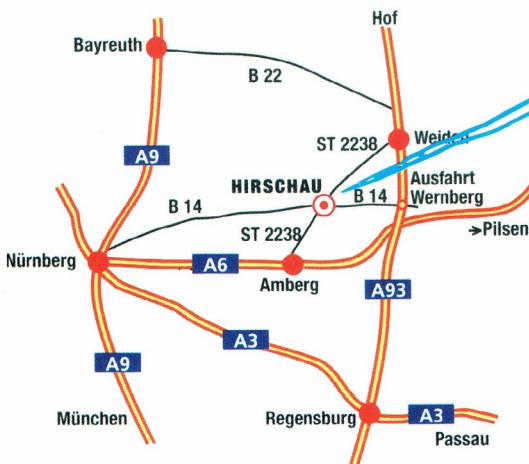
In Hirschau findet 2006 der Internationale Wandertag bereits zum 36. Male statt. Als Termin wurde vom Wanderverein Hirschau der 17. und 18. Juni gewählt. Viele treue Gäste erleben den landschaftlichen Reiz unserer Stadt und unseres Umlandes diesmal von einer ganz besonderen Seite, denn die Verantwortlichen haben eine Streckenführung gesucht, die einmal den neuen Industrielehrpfad des Geoparks miteinschließt und als Besonderheit kommt die Fahrt auf den Monte Kaolino hinzu, dem SC Monte Kaolino und der Firma AKW-Kick für ihre Unterstützung besonderer Dank. Der weiße Berg wird nicht wie üblich umgangen, sondern jeder Teilnehmer kann drüber.



Den vielen Helfern und den engagierten Mitgliedern des Wandervereins Hirschau mein herzlichster Dank für die wirklich stets vorzügliche Arbeit und ihren immerwährenden Beitrag zu einem sinnvollen Miteinander in unserer Stadt. Ich wünsche dem Wanderverein viele Teilnehmer und würde mich besonders freuen, wenn auch viele örtliche Vereine mit ihrer Teilnahme die Verbundenheit zum Wanderverein bekunden könnten.

Ich wünsche allen Teilnehmern, Besuchern und Gästen, die zu dieser Veranstaltung unsere Stadt besuchen, einen angenehmen Aufenthalt und bleibende Erinnerungen an die Stadt der Weißen Erde. Möge es dieses Jahr ein besonderes Erlebnis für alle werden, so werden sie sicher die Stadt Hirschau und ihre Menschen in bester Erinnerung behalten.

Hans Drexler  
1. Bürgermeister der Stadt Hirschau



# HINWEISE ZUM VERANSTALTUNGSABLAUF

- Teilnahme:** Die Veranstaltung ist eine Volkssportveranstaltung ohne Sollzeiten. Sie wird nach den Richtlinien des Deutschen Volkssportverbandes e.V. im IVV durchgeführt. Mit der Meldung zu dieser Veranstaltung erkennt der Teilnehmer die Richtlinien für die Durchführung von Volkssportveranstaltungen des DVV und unsere Ausschreibungsbedingungen an. Er verpflichtet sich, die sportlichen Grundsätze einzuhalten.
- Start und Ziel:** Sportgelände „Tus Hirschau“, Gaststätte Sportpark
- Startzeiten:** Samstag 10.00 -14.00 Uhr und Sonntag von 06.00 bis 11.00 Uhr.
- Zielschluß:** Am Samstag 17.00 Uhr Sonntag 15.00 Uhr.
- Wanderstrecken:** 5 Km,10 Km (Geopark Süd) und 20 Km
- Auszeichnung:** Die Auszeichnung vom Vorjahr wird ohne Unterschied für die verschiedenen Streckenlängen vergeben. In der Kilometerwertung werden jedoch nur die tatsächlich gewanderten Kilometer in das Wertungsheft eingetragen.
- Startgebühr:** 1,50 € für Teilnehmer, die den IVV-Wertungsstempel erwerben wollen, der für das Internationale Volkssportabzeichen gewertet wird. Auszeichnungen der vergangenen Jahre können durch Nachzahlungen am Start erworben werden, solange Vorrat reicht.
- Voranmeldung:** Bis spätestens 12. Juni 2006 durch Einzahlung der Startgebühr auf das Konto Nr. 190 203 349 bei der Sparkasse Amberg-Sulzbach (BLZ 752 500 00) unter Angabe von Name und genauer Anschrift.
- Nachmeldung:** Ist bei der Veranstaltung gegen eine zusätzliche Gebühr von 1,50 € für die Auszeichnung möglich, solange Vorrat reicht. Nachmelder haben keinen Anspruch auf Aushändigung der Auszeichnung am Veranstaltungstag. Darunter fallen auch Gruppen und Vereine, die nicht vorausbezahlt haben. Teilnehmer mit einer IVV - Startkarte (ohne Volkssportauszeichnung) sind keine Voranmelder, wenn sie nachträglich die Auszeichnung wünschen.
- Gruppenmeldung:** Bis spätestens 12. Juni 2006 an Carmen Renner, Am Bachrain 16, 92242 Hirschau, Telefon (0 96 22) 71 75 07, über eine Liste mit den einzelnen Namen und gleichzeitiger Einzahlung der Startgebühr auf das vorstehende Konto.
- Ehrenpreise:** Ehrenpreise für Gruppen ab 30 Teilnehmer, Pokale für die fünf stärksten Gruppen. Ortsvereine werden gesondert gewertet.
- Versicherungen:** Die Veranstaltung ist gegen Haftpflichtansprüche Dritter über den DVV versichert. Der Versicherungsschutz erstreckt sich jedoch nur auf das Start- und Zielgelände und die markierten Strecken.  
In der Unfallversicherung der Teilnehmer gilt der Versicherungsschutz nur für Unfälle, die sich während der Veranstaltung auf der markierten Strecke ereignen, sofern der Teilnehmer im Besitz einer gültigen Startkarte ist und diese die vollständige Anschrift des Teilnehmers aufweist. Unfälle bei Abweichungen von der markierten Strecke (auch Abkürzungen) sind ausgeschlossen.
- Kontrollstellen:** Die erworbene Startkarte ist auf der Strecke mitzuführen und an den Kontrollstellen zur Kennzeichnung mittels Kontrollstempel persönlich vorzulegen. Teilnehmer mit mehreren Startkarten werden zurückgewiesen. Der IVV - Wertungsstempel und die Volkssportauszeichnung werden nur an Teilnehmer vergeben, die alle Streckenkontrollstempel auf ihrer Startkarte nachweisen können. Versehrte und Gehbehinderte mit amtlichem Ausweis erhalten die Volkssportauszeichnung auch dann, wenn sie nur eine Teilstrecke zurückgelegt haben.
- Verpflegung:** Jeder Teilnehmer mit gültiger Startkarte erhält an Start und Ziel und an den Verpflegungspunkten kostenlos heiße Brühe.

**Sanitätsdienst:** BRK Hirschau

**IVV-Wertung:** Der IVV-Wertungsstempel wird nach absolvierter Strecke nur bei persönlicher Vorlage und namentlicher Übereinstimmung von Startkarte und Wertungsheft erteilt. IVV- Wertungshefte können während der Veranstaltung käuflich erworben werden. Der IVV-Wertungsstempel wird ausschließlich nur in verbandseigene Wertungshefte vergeben. Die Vergabe des Wertungsstempels sowie des Vereinsstempels in verbandsfremde Wertungshefte ist untersagt. Wird die Strecke mehrmals absolviert, ist jeweils eine eigene Startkarte erforderlich. Nach jeder Durchwanderung der Strecke ist die Startkarte mit dem IVV-Wertungsheft zur Abstempelung vorzulegen.

**Auskunft:** Felix Fischer, Sudetenstraße 64, 92242 Hirschau, Telefon (0 96 22) 38 67  
Carmen Renner, Am Bachrain 16, 92242 Hirschau, Telefon (0 96 22) 71 75 07

**Wichtige Hinweis:** Werbung für Veranstaltungen, die für das Internationale Volkssportabzeichen gewertet werden, ist auf dem Start- und Zielgelände erlaubt. Das Anbringen von Plakaten und das Auslegen von Prospekten auf der Strecke und an den parkenden Fahrzeugen ist gesetzlich verboten. – Gewerbliche Verkaufsstände Dritter sind am Start- und Zielgelände sowie auf der gesamten Wanderstrecke nicht erlaubt. Das Wegwerfen von Papier und sonstigen Abfällen ist Umweltverschmutzung und daher zu unterlassen. Nach gesetzlichen Bestimmungen kann der Teilnehmer haftbar gemacht werden. Abfälle sind in bereitgestellte Behälter zu werfen. Beim Überqueren bzw. bei der Nutzung öffentlicher Straßen sind die gesetzlichen Straßenverkehrsvorschriften zu beachten. Wegen Tollwutgefahr sind mitgebrachte Tiere an der Leine zu halten. – Das Rauchen im Walde ist verboten. – Wurde die Startgebühr überwiesen, ist der Zahlschein aufzubewahren und am Start bei der Abholung der Startkarte vorzuweisen. Nicht abgeholte Startkarten verfallen ohne Anspruch auf Rückerstattung der Gebühren oder auf Aushängung der Auszeichnung.

## **DIE VERANSTALTUNG FINDET BEI JEDER WITTERUNG STATT.**

**Verkehrsverbindung:** Nächste Bahnstation ist Amberg, Busverbindung: Amberg–Schnaittenbach–Weiden.

**Gottesdienstzeiten:** Am Sonntag, den 15.Juni um 8.30 und 10.30 Uhr

## **SHORT INFORMATION FOR OUR ENGLISH SPEAKING VOLKSMARCHERS**

**Dates and times of start:** Juni 17/18, 2006 Sat. 10.00-14.00 Sunday 06.00 - 11.00

**Closing:** Sat. 1700 hrs. Sunday 15.00hrs.

**Distances:** 5 Km, 10 Km (Geopark Süd) and 20 Km

**Location of start/finish:** Footballplace „Tus Hirschau“ Sportpark

**Starting fees:** Preregistration, 1.50 € IVV stamp. Can be made by making a deposit at the Sparkasse Amberg-Sulzbach (Bank code # 752 500 00) Account # 190 203 349. Closing date Juni 12, 2006.

**Group registration:** Point of contact: Carmen Renner, Am Bachrain 16, 92242 Hirschau, Phone (0 96 22) 71 75 07

**Group awards:** Largest group: trophy. Groups with 30 or more participants: souvenir prizes.

**Note:** **The event will take place rain or shine. Please refrain from smoking in the forest and do not litter. Do enjoy the hike.**